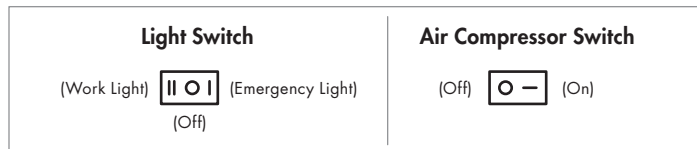


*Quick Flow / Flujo Rápido / Débit rapide*  
**3-in-1 Air Compressor™**



User's Manual  
Manual de Usuario  
Guide d'Utilisation

Thank you for purchasing the Quick Flow 3-in-1 Air Compressor™ by Wagan Tech®. With normal care and proper treatment, it will provide years of reliable service. It is important to read and understand all operating instructions and warnings before use.



## AIR COMPRESSOR OPERATION

**WARNING: Do not run the air compressor for more than 10 minutes at a time. Longer run times may cause the air compressor to overheat. We recommend 10 minutes on, 10 minutes off. Let the unit have breaks to prolong its use.**

1. To achieve optimal performance, when operating your air compressor, your vehicle's engine should be running.
2. Unwind power cord from around base of unit and plug the air compressor's power cord into the 12 Volt cigarette lighter socket of your vehicle.
3. Pull out hose from compartment.
4. Place quick connect chuck over valve stem of tire with thumb lever in the vertical position.
5. Push down firmly and lock into place by pressing thumb lever to horizontal position.
6. Turn compressor's switch on (to the "I" position) and monitor pressure using the built-in pressure gauge. **DO NOT OVERINFLATE PRODUCTS BEYOND THE MANUFACTURER'S RECOMMENDATIONS.**

**NOTE:** If tire is completely deflated, it is possible that the seal between the tire and the rim could be broken, allowing air to leak out when trying to inflate. This usually happens only on completely flat tires. In the event this situation occurs, you will have to jack up your car prior to inflating the tire.

7. For other inflatable items, select the appropriate adaptor and insert into the hose nozzle. Secure the valve and make sure adaptor and hose are sealed tightly. *Tip: When inflating athletic balls, moisten needle before inserting it into the ball valve.*
8. When desired pressure is reached, turn off compressor and disconnect hose. Unplug power cord from 12 Volt socket. For storage, wrap the cord around the base of unit.

**NEVER LEAVE COMPRESSOR UNATTENDED WHILE IN USE.**

**WORK LIGHT:**

The Quick Flow 3-in-1 Air Compressor™ comes with a built-in 12 Volt, 6 Watt crypton light for a powerful and bright work light. Once the compressor is connected to a 12 Volt power outlet, turn the switch to the “|” position for easy use.

**EMERGENCY LIGHT:**

Move the switch to the “|” position to activate the blinking light function.

**SPECIFICATIONS:**

- Pressure Reader: 260 PSI GAUGE
- Air Hose: 12 inches
- 12 Volt Cord: 9.5 feet
- Accessories: 2 nozzle adapters, 1 sports needle

## WAGAN Corp. Limited Warranty

The WAGAN Corp. warranty is limited to products sold only in the United States.

All Wagan Tech products must be registered within (30) days of purchase to activate its warranty. To register your product, please visit <http://tinyurl.com/waganwarranty>. Be sure to keep the original receipt as it will be required when returning a product under the warranty.

**Warranty Duration:** This product is warranted to the original purchaser for a period of one (1) year from the original purchase date, to be free of defects in material and workmanship. WAGAN Corporation disclaims any liability for consequential damages. In no event will WAGAN Corporation be responsible for any amount of damages beyond the amount paid for the product at retail.

**Warranty Performance:** During the above one (1) year warranty period, a product with a defect will be replaced with a comparable model when the product is returned to WAGAN Corporation with an original store receipt. The replacement product will be in warranty for the balance of the original one (1) year warranty period.

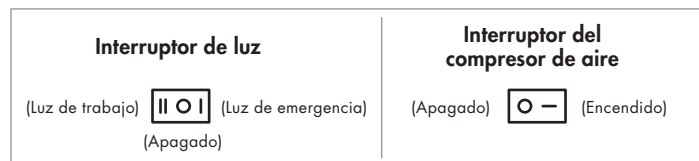
To return a defective item, please contact WAGAN Corporation at (800) 231-5806 to obtain a Returned Merchandise Authorization number (RMA#), and return instructions. Each item returned will require a separate RMA#. After you have received the RMA# and the return instructions from WAGAN Corporation, please follow the instructions and send the item with PREPAID SHIPPING, along with all of the required documentation, a complete explanation of the problem, your name, address and daytime phone number. WAGAN Corporation will, at its option, replace or repair the defective part.

A Returned Merchandise Authorization number (RMA#) is REQUIRED when sending in any defective item. WAGAN Corporation is not responsible for any item(s) returned without an official Returned Merchandise Authorization number. The item(s) must be returned with prepaid shipping. WAGAN Corporation is not responsible for any shipping charges incurred in returning the item(s) back to the company for repair or replacement. This warranty is void if the product has been damaged by accident, in shipment, unreasonable use, misuse, neglect, improper service, commercial use, repairs by unauthorized personnel or other causes not arising out of defects in materials or workmanship. This warranty does not extend to any units which have been used in violation of written instructions furnished.

**Warranty Disclaimers:** This warranty is in lieu of all warranties expressed or implied and no representative or person is authorized to assume any other liability in connection with the sale of our products. There shall be no claims for defects or failure of performance or product failure under any theory of tort, contract or commercial law including, but not limited to negligence, gross negligence, strict liability, breach of warranty and breach of contract.

©2008 WAGAN Corp. REV2012

Gracias por adquirir el Compresor de Aire 3 en 1 de flujo rápido de Wagan Tech®. Este le brindará años de servicio confiable si es tratado con el cuidado apropiado. Es importante que lea estas instrucciones de funcionamiento antes de usarlo.



## FUNCIONAMIENTO DEL COMPRESOR DE AIRE

**ADVERTENCIA:** No haga funcionar el compresor de aire por más de 10 minutos a la vez. Los largos tiempos de ejecución pueden causar que el compresor de aire se recaliente. Recomendamos que tenga el compresor de aire 10 minutos encendido y 10 minutos apagado. Deje que la unidad descanse para prolongar su uso.

1. Para lograr un rendimiento óptimo, al funcionar el compresor de aire, el motor de su vehículo debe estar en marcha.
2. Desenrolle el cable de alimentación alrededor de la base de unidad y enchufe el cable del compresor de aire al zócalo de accesorios de 12V de su vehículo.
3. Tire de la manguera del compartimiento
4. Conecte el adaptador sobre el vástago de la válvula del neumático con la palanca en posición vertical.
5. Empuje hacia abajo firmemente y bloquee en su sitio presionando la palanca hacia una posición vertical.
6. Gire el interruptor en la posición "I" y monitoree la presión usando el calibrador de presión incorporado. **NO INFLE LOS PRODUCTOS MAS DE LO QUE RECOMIENDA EL FABRICANTE.**

**NOTA:** Si el neumático esta completamente desinflado, es posible que el sello entre la llanta y el aro pudieran estar rotos, permitiendo que el aire se salga cuando este tratando de inflar. Esto suele suceder solo en los neumáticos desinflados. En caso esto suceda, tendrá que levantar su vehículo antes de inflar el neumático.

7. Para otros artículos inflables, seleccione el adaptador adecuado y colóquelo en la boquilla de la manguera. Asegure la válvula y asegúrese que el adaptador y la manguera estén bien cerrados. *Sugerencia: al inflar balones deportivos, humedezca la aguja antes de insertarlo en la válvula del balón.*
8. Cuando obtenga la presión deseada, apague el compresor y desconecte la manguera. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente de 12 voltios. Para almacenarlo, enrolle el cable alrededor de la base de la unidad. **NUNCA DEJE EL COMPRESOR SOLO CUANDO ESTE EN USO.**

#### LUZ DE TRABAJO:

El compresor de aire 3 en 1 de rápido flujo viene con una luz incorporada de crypton de 12V, 6W para una brillante y potente luz de trabajo. Una vez que el compresor está conectado a una toma de corriente de 12V, gire el interruptor a la posición "II" para un uso fácil.

#### LUZ DE EMERGENCIA:

Coloque el interruptor en la posición "I" para activar la función de luz intermitente.

#### ESPECIFICACIONES:

- Lector de presión: calibre 18 BAR
- Manguera de aire: 12 pulgadas
- Cable de 12 voltios: 9.5 pies
- Accesorios: 2 adaptadores de boquilla, 1 aguja de deportes

## Garantía Limitada de la Corporación Wagan

La garantía de WAGAN Corporación está limitada sólo a los productos vendidos en los Estados Unidos.

Todos los productos Wagan Tech deben registrarse dentro de los (30) días de compra para activar la garantía. Para registrar su producto, visite <http://tinyurl.com/waganwarranty>. Asegúrese de conservar el recibo original ya que será necesario cuando devuelva un producto en garantía.

Duración de la garantía: Este producto está bajo garantía para el comprador original durante el período de un (1) año a partir de la fecha de compra original, como libre de defectos en el material y la mano de obra. WAGAN Corporación renuncia a cualquier responsabilidad por daños consecuenciales. En ningún caso, WAGAN Corporación será responsable por daños que superen la cantidad pagada por el producto al por menor.

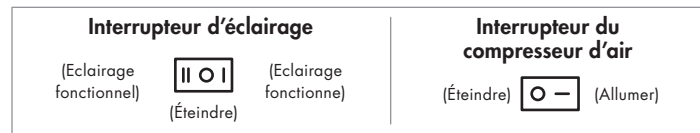
Funcionamiento de la garantía: Durante el período de garantía de un (1) año antes mencionado, un producto con defectos se reemplazará con un modelo similar cuando el producto sea devuelto a WAGAN Corporación con el recibo original de la tienda. El producto de reemplazo estará en garantía por el resto del período original de un (1) año de garantía.

Para devolver un artículo defectuoso, póngase en contacto con WAGAN Corporación al (800) 231-5806 para obtener un número de autorización de mercadería devuelta (RMA#) y las instrucciones correspondientes a la devolución. Cada artículo devuelto necesitará un RMA# por separado. Después de haber recibido el RMA# y las instrucciones de devolución por parte de WAGAN Corporación, siga las instrucciones y envíe el artículo con ENVÍO PREPAGO, junto con la documentación solicitada, una explicación completa del problema, su nombre, dirección y número telefónico para ponerse en contacto durante el día. WAGAN Corporación, en forma opcional, decidirá reemplazar o reparar la pieza defectuosa.

Cuando se envía cualquier artículo defectuoso es NECESARIO un número de autorización de mercadería devuelta (RMA#). WAGAN Corporación no es responsable por el/los artículo(s) devuelto(s) sin un número oficial de autorización de mercadería devuelta. El/los artículo(s) debe(n) ser devueltos con envío prepago. WAGAN Corporación no es responsable por ningún costo de envío en que se incurra para la devolución de artículo(s) a la empresa para su reparación o reemplazo. Esta garantía será nula si el producto fue dañado por accidente, en el transporte, uso irracional, mal uso, negligencia, mantenimiento inadecuado, uso comercial, reparaciones por personal no autorizado u otras causas que no surjan de defectos en los materiales o la mano de obra. Esta garantía no se extiende a ninguna unidad que haya sido utilizada violando las instrucciones escritas provistas.

Responsabilidad legal de la garantía: Esta garantía reemplaza toda garantía expresa o implícita y ningún representante o persona está autorizada a asumir ninguna otra responsabilidad en relación con la venta de nuestros productos. No podrá haber reclamos por defectos o fallas de funcionamiento o falla del producto bajo cualquier teoría de agravio, contrato o derecho comercial, incluyendo pero no limitada a negligencia, negligencia grave, responsabilidad objetiva, incumplimiento de la garantía e incumplimiento del contrato.

Merci d'avoir acheté le 3-in-1 Air Compressor™ à Débit Rapide de Wagan Tech®. S'il est traité avec soin et entretenu correctement, ce compresseur devrait pouvoir vous servir pendant des années! Il est important que vous lisiez et compreniez bien toutes les consignes d'utilisation liées à ce produit avant de l'utiliser.



## FONCTIONNEMENT DU COMPRESSEUR D'AIR

**MISE EN GARDE: Ne faites pas fonctionner le compresseur d'air pendant plus de 10 minutes à la suite. Cela risquerait de provoquer une surchauffe du compresseur. Nous vous recommandons de l'éteindre 10 minutes si vous l'avez utilisé pendant 10 minutes. Laisser refroidir le système permet de prolonger sa durée de vie.**

1. Pour une meilleure performance, le moteur de votre véhicule doit être éteint lorsque votre compresseur fonctionne.
  2. Déroulez le cordon d'alimentation et branchez-le à l'allume-cigare 12 Volts du véhicule.
  3. Emparez-vous de l'embout.
  4. Connectez l'embout du compresseur au piston du pneu, en tenant votre pouce à la verticale.
  5. Exercez une pression ferme vers le bas et maintenez le tout bien en place en appuyant avec votre pouce à l'horizontale.
  6. Placez l'interrupteur du compresseur sur On (sur la position "I") et surveillez la pression au moyen de la jauge de pression intégrée.
- NE SURGONGLEZ PAS LES PNEUS ET RESPECTEZ LES CONSIGNES DU FABRICANT.**

**REMARQUE:** Si le pneu est complètement dégonflé, il est possible que le joint entre le pneu la jante soit fissuré, ce qui entraîne la fuite de l'air. Cela se produit généralement sur les pneus qui sont à plat. Dans ce cas, vous devrez monter votre véhicule sur cric avant de gonfler les pneus.

7. Pour tous les autres éléments inflammables, sélectionnez le bon adaptateur et insérez-le dans l'embout. Sécurisez la vanne et vérifiez que l'adaptateur et l'embout sont bien scellés. *Astuce : lorsque vous gonflez des ballons de sport, humidifiez l'embout de gonflage avant de l'insérer dans le ballon.*
8. Lorsque vous avez atteint la pression souhaitée, éteignez le compresseur et débranchez l'embout. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise 12 Volts. Pour le stockage, enroulez le cordon autour de la base de l'unité.

**NE LAISSEZ JAMAIS FONCTIONNER LE COMPRESSEUR SANS SURVEILLANCE.**

**ECLAIRAGE FONCTIONNEL :**

Le compresseur d'air 3 en 1 à débit rapide est doté d'un éclairage intégré 12V, 6W pour faciliter les opérations de nuit par exemple. Une fois le compresseur relié à une prise électrique 12V, placez l'interrupteur sur la position "I".

**ECLAIRAGE D'URGENCE:**

Placez l'interrupteur sur la position "I" pour activer l'éclairage.

**CARACTERISTIQUES:**

- Indicateur de pression: JAUGE 260 PSI
- Embout à air: 12 pouces
- Cordon 12 Volts : 9,5 pieds
- Accessoires : 2 adaptateurs + 1 embout pour ballons



## Garantie Limitée de WAGAN Corporation

La Garantie WAGAN Corporation est limitée aux produits vendus sur le territoire des Etats-Unis.

Tous les produits Wagan Tech doivent être référencés dans les (30) jours suivant leur achat afin que cette garantie soit activée. Pour enregistrer votre produit, merci de consulter le site <http://tinyurl.com/waganwarranty>. Conservez bien l'original de votre ticket de caisse car celui-ci sera nécessaire pour faire fonctionner la garantie.

Durée de garantie: Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'œuvre pour une période de un (1) an pour l'acheteur. WAGAN Corporation ne saurait être tenu responsable des éventuels autres dommages. En aucun cas, WAGAN Corporation ne saurait être tenu responsable des frais occasionnés si ces derniers sont supérieurs au prix d'achat d'origine sur le point de vente.

Couverture de la garantie: Pendant la période de un (1) an de garantie, tout produit défectueux sera remplacé par un modèle comparable, à condition que le produit soit renvoyé à WAGAN Corporation dans son emballage d'origine. Le produit de remplacement sera garanti pour une période équivalente de un (1) an.

Pour renvoyer un article défectueux, contactez WAGAN Corporation au (800) 231-5806 afin d'obtenir un Numéro d'Autorisation de Retour de Marchandise (RMA) et suivez les consignes qui vous seront données. Chaque article renvoyé nécessite un RMA individuel. Après avoir reçu le RMA et les consignes à suivre de WAGAN Corporation, suivez les instructions et renvoyez l'article en COLIS PREPAYE accompagné de toute la documentation requise, une explication détaillée du problème, votre nom, votre adresse et le numéro de téléphone où vous êtes joignable en journée. A sa discrétion, WAGAN Corporation remplacera ou réparera l'article défectueux.

Un Numéro de Retour de Marchandise (RMA) est OBLIGATOIRE lorsque vous envoyez un article défectueux. WAGAN Corporation ne saurait être tenu responsable des articles renvoyés sans Numéro de Retour de Marchandise valide. L'article/les articles doit (vent) être envoyé(s) en colis prépayé. WAGAN Corporation ne saurait être tenu responsable des frais d'expédition engendrés par le renvoi de l'article/ des articles pour remplacement ou réparation. La garantie serait annulée si le produit est endommagé par accident, pendant le transport, suite à une mauvaise utilisation ou à une utilisation erronée, à une mauvaise réparation, à une utilisation commerciale, à une réparation par un technicien non agréé ou toute autre cause liée à un défaut quelconque de matière ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend en aucun cas aux articles ayant été utilisés sans tenir compte des consignes d'utilisation écrites fournies.

Démantis: Cette garantie remplace toutes les garanties directes ou indirectes et aucun individu n'est autorisé à vendre ce produit à l'exception du personnel formé et agréé. Les droits à réclamation pour vice sont exclus en cas de dommages provoqués sur le produit par de la négligence, le non-respect des conditions de garantie ou encore toute enfreinte au contrat.

©2008 WAGAN Corp. REV2012



31088 San Clemente Street  
Hayward, CA 94544, U.S.A.

Tel: + 1.510.471.9221  
U.S. & Canada Toll Free: 1.800.231.5806  
customerservice@wagan.com  
www.wagan.com

©2012 Wagan Corporation. All Rights Reserved  
Wagan Tech and *wagan.com* are trademarks used by Wagan Corporation

© Corporación Wagan 2012. Todos los derechos reservados  
Wagan Tech y *wagan.com* son marcas registradas de la Corporación Wagan

© 2012 Wagan Corporation. Tous droits réservés.  
Wagan Tech et *wagan.com* sont des marques de commerce utilisées par Wagan Corporation